

Information on Sales Arrangements

Sales Arrangements No.31
銷售安排第 31 號

銷售安排資料

Name of the Development: 發展項目名稱：	LA CRESTA 尚珩
Date of the Sale: 出售日期：	Tender period from 19 February 2019 招標期由 2019 年 2 月 19 日起
Time of the Sale: 出售時間：	<p><u>Commencement Date and Time of the Tender :</u> 10:00 a.m. on 19 February 2019</p> <p><u>Closing Date and Time of the Tender:</u> 11:00 a.m. on 19 February 2019 (Note: please refer to “Other matters”)</p> <p><u>招標開始日期及時間：</u> 2019 年 2 月 19 日上午 10 時</p> <p><u>招標截止日期及時間：</u> 2019 年 2 月 19 日上午 11 時 (注意：請參閱下文「其他事項」)</p>
Place where the sale will take place: 出售地點：	<p>- 28/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan (referred to as the “designated venue” below)</p> <p>- 荃灣青山公路 388 號中染大廈 28 樓（下文稱作「指定會場」）</p>
Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目	2
<p>Description of the residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述：</p> <p><u>The following house:</u> House 18 including Parking Space Nos. P29 and P30 on Basement Floor Garden Duplex including Parking Space No. P85 on Basement Floor</p> <p><u>以下洋房：</u> 18 號洋房包括地庫停車位 P29 及 P30 號 花園複式包括地庫停車位 P85 號</p>	

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

Sale by Tender

Subject to "Other matters" mentioned below, sale by tender - see details and particulars in the tender notice. The tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge at designated venue during from 6:00 p.m. on 15 February 2019 to 11:00 a.m. on 19 February 2019.

以招標方式出售

受制於下文所述的「其他事項」，以招標方式出售-請參閱招標公告的細節和詳情。招標公告及其他相關招標文件可於2019年2月15日下午6時正至2019年2月19日上午11時於指定會場免費領取。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method.

請參照上述方法。

In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method.

如有任何爭議，賣方保留最終決定權以任何方式自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

Other matters:

其他事項：

- (1) Notwithstanding anything herein provided, in case a typhoon signal no. 8 or above is hoisted or black rainstorm warning is announced between 7 a.m. and 11 a.m. on the tender closing date, the tender closing date and time will be extended to 11 a.m. on next working day which is not a Saturday, Sunday or Public Holiday and in respect of which no black rainstorm warning signal or typhoon signal no.8 or above is announced between 7 am and 11 a.m.

儘管本銷售安排資料有任何規定，若在招標截止日期上午7時正至上午11時期間發出八號或以上颱風信號或黑色暴雨警告，截標日期及時間將延至下一個工作日的上午11時正，而該工作日並非為星期六、星期日或公眾假期及當天上午7時正至上午11時正之間亦沒有黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號發出。

- (2) The Vendor will not entertain any request for addition, removal or modification of purchaser(s) once a preliminary agreement for sale and purchase has been executed.
臨時買賣合約一經簽署，賣方不接受任何加入、減去或改動買方之要求。
- (3) The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest tender or any tender at all for the purchase of any specified residential properties. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any tender. The Vendor has the absolute right to change the closing date and/or time of the tender from time to time by amending the Information on Sales Arrangements relating to any specified residential properties.
賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之投標書或任何投標書。賣方有絕對權利於接受任何投標書前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利透過修改有關任何指明住宅物業的銷售安排的資料不時更改招標截止日期及/或時間。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公眾免費領取：

28/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan
荃灣青山公路 388 號中染大廈 28 樓

Date of Issue (發出日期): 15/2/2019